Küppersbusch

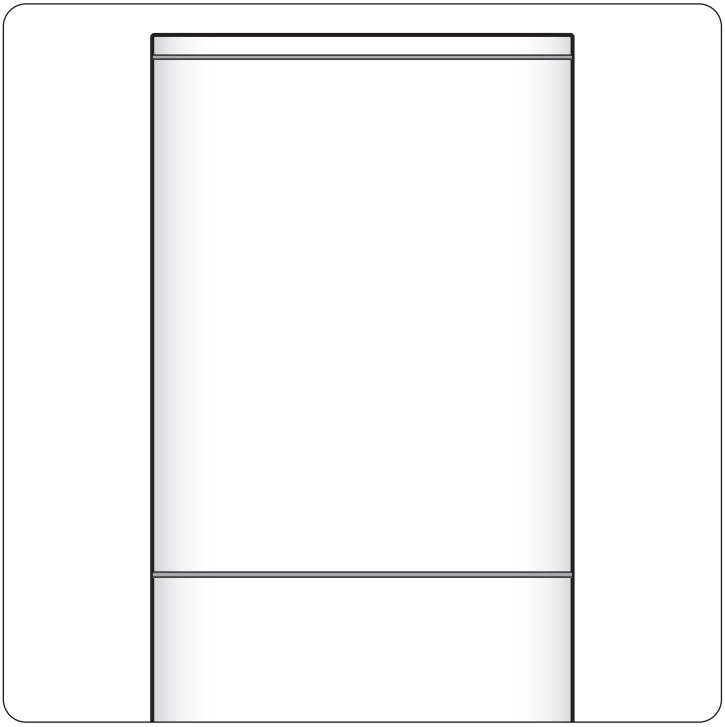
ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Frigorifero-Congelatore

Frigorífico-congelador



IKE3280-1-2T

Indice

Informazioni per la sicurezza	2	Pulizia e cura	9
Pannello dei comandi	4	Cosa fare se…	11
Primo utilizzo	7	Dati tecnici	13
Utilizzo quotidiano	7	Installazione	13
Consigli e suggerimenti utili	8	Considerazioni ambientali	14

Con riserva di modifiche

⚠ Informazioni per la sicurezza

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.
Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.
  I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

Norme di sicurezza generali

⚠ Avvertenza!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.
  Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.
  In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:
  – Evitare fiamme libere e scintille
  – Aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque mo-

do. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

⚠ **Avvertenza!** Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
4. Non tirare il cavo di alimentazione.
5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
6. Non accendere l'apparecchiatura se non è installato il coprilampada[1] della luce interna.

- Quest'apparecchiatura è pesante. Prestare attenzione quando occorre spostarla.
- Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
- Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
- Lampadine[2] utilizzate in questa apparecchiatura solo lampadine speciali, selezionate per essere usate unicamente negli elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Non collocare gli alimenti direttamente contro l'uscita dell'aria nella parete posteriore. [3]
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciature da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

Pulizia e cura

- Prima della manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Usare un raschietto di plastica.
- Esaminare regolarmente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento nel frigorifero. Se necessario, pulirlo. Se il foro è otturato, l'acqua si raccoglie sul fondo dell'apparecchio.

Installazione

Importante Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.
- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altri-

1) Se previsto nel modello.
2) Se è prevista la luce.
3) Se l'apparecchio è di tipo No-Frost.

menti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Per il collegamento idrico, usare solo sorgenti d'acqua potabile. [4)]

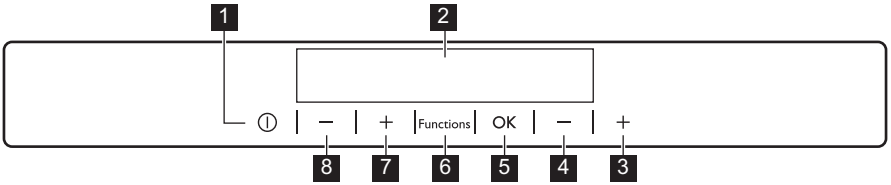
Assistenza tecnica

- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

Tutela ambientale

Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo ♺ sono riciclabili.

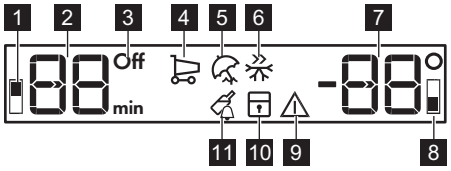
Pannello dei comandi



1 Tasto ON/OFF dell'apparecchiatura
2 Display
3 Tasto temperatura più calda congelatore
4 Tasto temperatura più fredda congelatore
5 TastoOK
6 TastoFunctions
7 Tasto temperatura più calda frigorifero
8 Tasto temperatura più fredda frigorifero

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti e impostarle con un volume più alto premendo contemporaneamente il tasto Functions ed il tasto temperatura più fredda per alcuni secondi. La modifica è reversibile.

Display



1 Indicatore vano frigorifero
2 Indicatore della temperatura e timer del frigorifero
3 Spia off del frigorifero
4 FunzioneIntensive Cooling
5 Funzione Holiday

4) Per gli apparecchi che prevedono un collegamento alla rete idrica.

6 FunzioneFast Freeze
7 Indicatore della temperatura del congelatore
8 Indicatore del vano congelatore
9 Indicatore allarme
10 Funzione Sicurezza bambini
11 FunzioneDrinks Chill

Accensione

Per accendere l'apparecchiatura procedere come segue:
1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF se il display è spento.
3. Il segnale acustico d'allarme potrebbe attivarsi dopo alcuni secondi.
   Per resettare l'allarme, fare riferimento alla sezione "Allarme di alta temperatura".
   Se “dEMo” appare sul display, l'apparecchiatura si trova in modalità dimostrazione: fare riferimento al paragrafo “COSA FARE SE…”.
4. Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita.

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, procedere come segue:
1. Premere il tasto ON/OFF per 5 secondi.
2. Il display si spegne.
3. Per scollegare l’apparecchiatura dalla corrente elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

Spegnimento del frigorifero

Per spegnere il frigorifero:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente.
   L'indicatore di frigorifero spento e l'indicatore dello scomparto frigo lampeggiano.
   L'indicatore temperatura frigorifero visualizza dei trattini.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. Viene visualizzato l'indicatore Frigorifero Off.

Accensione del frigorifero

Per accendere il frigorifero:
1. Premere il regolatore della temperatura del frigorifero.

Oppure:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente.
   L'indicatore Frigorifero Off lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. L'indicatore Frigorifero Off si spegne.

Per selezionare una temperatura diversa, consultare la sezione "Regolazione della temperatura".

Regolazione della temperatura

È possibile regolare la temperatura impostata del frigorifero e del congelatore, premendo i tasti temperatura.
Impostare la temperatura predefinita:
- + 5°C per il frigorifero
- -18°C per il congelatore

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.
La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.

Importante Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

FunzioneDrinks Chill

La funzione Drinks Chill serve per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di alimenti misti per un certo periodo di tempo.
Per attivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente.
   La spia Drinks Chill lampeggia.
   Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.
2. Premere il tasto Temperatura più fredda o Temperatura più calda per modificare il valore preimpostato del timer da 1 a 90 minuti.
3. Premere il tasto OK per confermare.
   La spia Drinks Chill viene visualizzata.
   Il Timer inizia a lampeggiare (min).

Al termine del conto alla rovescia la spia Drinks Chill lampeggia e viene emesso un segnale acustico:

1. premere il tasto OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia:
1. Premere il tasto Functions fino a quando la spia Drinks Chill lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. La spia Drinks Chill si spegne.

È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia e alla fine premendo il tasto Temperatura più fredda ed il Tasto temperatura più calda.

Funzione Sicurezza bambini

Per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente, selezionare la funzione Sicurezza Bambini.
Per attivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente.
2. L'indicatore Sicurezza Bambini lampeggia.
3. Premere il tasto OK per confermare. La spia Sicurezza Bambini si accende.

Per disattivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions fino a quando la spia Sicurezza Bambini lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. La spia Sicurezza Bambini si spegne.

FunzioneIntensive Cooling

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione Intensive Cooling per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non far intiepidire i cibi già presenti al suo interno.
Per attivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente. La spia Intensive Cooling lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare. La spia Intensive Cooling viene visualizzata.

La funzione Intensive Cooling si disattiva automaticamente dopo circa 6 ore.
Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico:
1. Premere il tasto Functions fino a quando la spia Intensive Cooling lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. La spia Intensive Cooling si spegne.

Importante La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il frigorifero diversa.

Funzione Holiday

Questa funzione consente di mantenere il frigorifero chiuso e vuoto durante un lungo periodo di vacanza senza che si formino odori sgradevoli.

Importante Quando si attiva la funzione Holiday, il vano frigorifero deve essere vuoto.

Per attivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente. L'indicatore Holiday lampeggia. L'indicatore della temperatura del frigorifero visualizza la temperatura impostata.
2. Premere il tasto OK per confermare. Viene visualizzato l'indicatore Holiday.

Per disattivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions fino a quando la spia Holiday lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. L'indicatore Holiday si spegne.

Importante La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il frigorifero diversa.

FunzioneFast Freeze

Per attivare la funzione:
1. Premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente. La spia Fast Freeze lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare. La spia Fast Freeze viene visualizzata.

Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 52 ore.
Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico:
1. Premere il tasto Functions fino a quando la spia Fast Freeze lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare.
3. La spia Fast Freeze si spegne.

Importante La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il congelatore diversa.

Allarme di alta temperatura

Un aumento di temperatura nel vano congelatore (per esempio a causa di una precedente interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato da:

- Lampeggiamento degli indicatori di allarme e della temperatura del congelatore
- emissione di un segnale acustico.

Per resettare l'allarme:

1. Premere un tasto qualsiasi.
2. Il segnale acustico si spegne.
3. L'indicatore della temperatura del congelatore visualizza per alcuni secondi la temperatura più alta raggiunta, quindi viene nuovamente visualizzata la temperatura impostata.
4. L'indicatore di allarme continua a lampeggiare fino al ripristino delle condizioni normali.

Quando l'allarme si interrompe, l'indicatore di allarme si spegne.

Allarme porta aperta

Se la porta è lasciata aperta per alcuni minuti, viene emesso un segnale acustico. Le condizioni di allarme della porta aperta sono indicate da:

- indicatore allarme lampeggiante
- segnale acustico

Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme si interrompe.
Durante l'allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo qualsiasi tasto.

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

Importante Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.

Se “dEMo” appare sul display, l'apparecchiatura si trova in modalità dimostrazione: fare riferimento al paragrafo “COSA FARE SE…”.

Utilizzo quotidiano

Congelazione di alimenti freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.
Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Fast Freeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.
Introdurre gli alimenti da congelare nella parte superiore del vano congelatore, che rappresenta il punto più freddo.
La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla **targhetta**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.
Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

Importante Quando attivare la funzione Fast Freeze :

circa 6 ore prima	Quando occorre introdurre piccole quantità di alimenti freschi (circa 5 kg)
circa 24 ore prima	Quando occorre introdurre la quantità massima di alimenti (vedere la targhetta delle specifiche)
non usare	Quando si introducono alimenti surgelati
non usare	Quando si introducono ogni giorno piccole quantità di alimenti freschi (max 2 kg)

Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatu-

ra per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.

Importante Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

Produzione di cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio è equipaggiato con una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio. Riempire d'acqua le vaschette quindi inserirle nel vano congelatore.

Importante Non usare strumenti metallici per rimuovere le vaschette dal congelatore.

Accumulatori di freddo

Il congelatore contiene almeno un accumulatore di freddo che prolunga il tempo di conservazione degli alimenti in caso di interruzione della corrente elettrica.

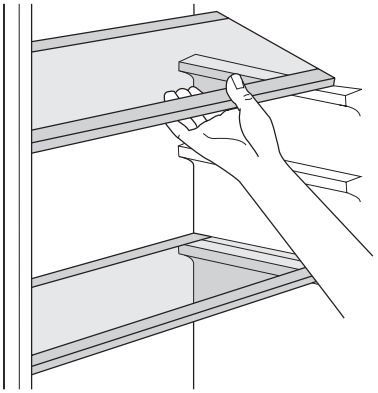
Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, in funzione del tempo disponibile per questa operazione.
I pezzi piccoli possono addirittura essere cucinati ancora congelati, direttamente dal congelatore: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

Ripiani mobili

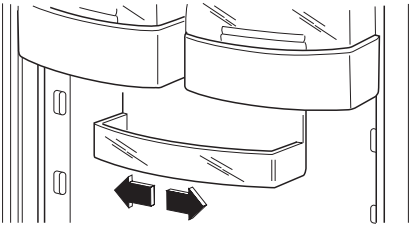
Le pareti del frigorifero sono equipaggiate con una serie di guide che permettono di collocare i ripiani nella posizione desiderata.

Per un migliore sfruttamento dello spazio, i semiripiani anteriori possono essere collocati sopra a quelli posteriori.



Posizionamento dei ripiani della porta

Il modello è dotato di un contenitore variabile per la conservazione, applicato sotto un ripiano della porta, che è possibile far scorrere lateralmente.



Per una pulizia più accurata, i ripiani superiore ed inferiore possono essere rimossi e riposizionati con facilità.

Consigli e suggerimenti utili

Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più di quanto assolutamente necessario.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il termostato è impostato su una regolazione alta e l'apparecchio è a pieno carico, il compressore può funzionare in continuo causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, ruotare il termostato su una regolazione più bassa per consentire lo scongelamento automatico risparmiando così energia.

Consigli per la refrigerazione di cibi freschi

Per ottenere i migliori risultati:

- non riporre nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se emana un odore forte

- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad esso

Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:
Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di polietene e collocarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.
Per motivi di sicurezza, conservarla in queste condizioni solo per uno o due giorni al massimo.
Cibi cucinati, piatti freddi ecc..: dovrebbero essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
Frutta e verdura: dovrebbero essere pulite accuratamente e collocate nell'apposito/i cassetto/i speciale/i.
Burro e formaggio: dovrebbero essere posti in contenitori ermetici speciali o avvolti in pellicole di alluminio o sacchetti di polietene per escludere per quanto possibile l'aria.
Bottiglie di latte: dovrebbero essere tappate e conservate nell'apposito ripiano sulla porta.
Non conservare nel frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non sono confezionati.

Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:
- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in polietene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere i migliori risultati con questo apparecchio:
- accertare che i cibi congelati commercialmente siano adeguatamente conservati dal rivenditore;
- fare in modo che i cibi congelati siano trasferiti dal negozio al congelatore nel più breve tempo possibile;
- non aprire la porta frequentemente o lasciarla aperta più del tempo strettamente necessario.
- Una volta scongelato, il cibo si deteriora rapidamente e non può essere ricongelato.
- Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore.

Pulizia e cura

⚠ **Attenzione** Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.

Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

Pulizia periodica

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:
- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.
- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.

Importante Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.
Non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

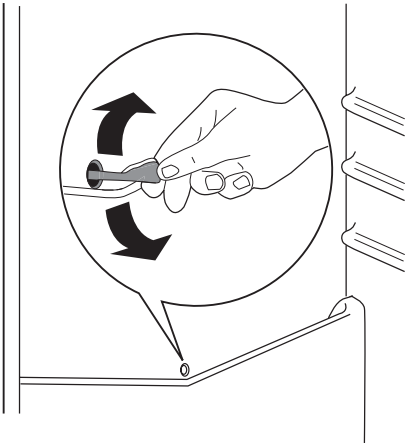
Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchio con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

Importante Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detergenti per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.
Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

Sbrinamento del frigorifero

Durante l'uso normale la brina è eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motocompressore si arresta. L'acqua di sbrinamento è scaricata attraverso un condotto in un contenitore speciale sul retro dell'apparecchio, sopra il motocompressore, dove evapora.
È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento al centro del canale nel vano frigorifero per evitare che l'acqua fuoriesca gocciolando sul cibo all'interno. Usare lo speciale detergente in dotazione, già inserito nel foro di scarico.



Sbrinamento del congelatore

Una certa quantità di brina si formerà sempre sui ripiani del congelatore e attorno allo scomparto superiore.
Sbrinare il congelatore quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di ca. 3-5 mm.

Importante Circa 12 ore prima dello sbrinamento, impostare il termostato su una regolazione più alta per accumulare una riserva di freddo sufficiente per l'interruzione del funzionamento.

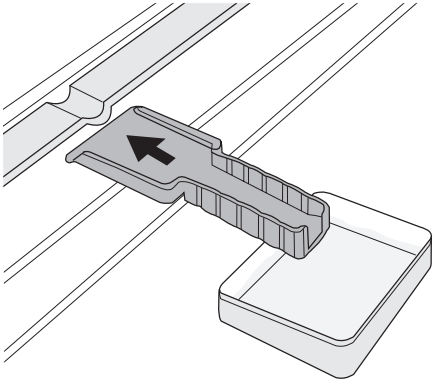
Per rimuovere la brina, seguire le istruzioni sottostanti:

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Rimuovere il cibo eventualmente conservato, avvolgendolo in diversi strati di carta di giornale e collocandolo in un luogo fresco.

⚠ **Attenzione** Non toccare il cibo congelato con le mani bagnate. Le mani potrebbero aderire all'alimento congelato.

3. Lasciare aperta la porta e inserire il raschietto in plastica nella sede appropriata al centro sul fondo, collocando una bacinella al di sotto per raccogliere l'acqua di sbrinamento.

Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare un recipiente di acqua calda nel vano congelatore. Inoltre rimuovere i pezzi di ghiaccio che si distaccano prima che lo sbrinamento sia completo.



4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno conservando il raschietto per l'uso futuro.
5. Accendere l'apparecchio.
6. Dopo due o tre ore, reintrodurre nel vano il cibo precedentemente rimosso.

Avvertenza! Per rimuovere la brina dall'evaporatore, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiarlo.
Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
Un innalzamento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Periodi di inutilizzo

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare[5)] e pulire l'apparecchio e tutti gli accessori
- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marcisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

Cosa fare se…

Avvertenza! Prima di eseguire la ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa di alimentazione.
Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

Importante Durante l'uso alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona. La lampadina non si accende.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchiatura non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.

5) Se previsto.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Viene emesso un segnale acustico.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva"
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La porta viene aperta troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura della porta.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
Sul pannello posteriore del frigorifero scorre acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.
All'interno del frigorifero scorre acqua.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di fluire nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti a diretto contatto con il pannello posteriore.
Scorre acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti poco alla volta.
La temperatura nel frigorifero è troppo alta.	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	I prodotti sono troppo vicini tra loro.	Disporre i prodotti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
Si forma troppa brina.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
Sul display della temperatura è visualizzato un quadrato superiore o inferiore.	Si è verificato un errore durante la misurazione della temperatura	Contattare il servizio assistenza (il sistema refrigerante continuerà a tenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).
dEMo appare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità dimostrazione. (dEMo)	Tenere il tasto OK premuto per circa 10 sec., finché non si sente un segnale acustico prolungato ed il display si spegne per un tempo brevissimo: l'apparecchiatura inizia a funzionare regolarmente.

Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.
Solo al servizio assistenza è permesso sostituire l'impianto di illuminazione. Contattare il Centro di assistenza locale.

Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

Dati tecnici

Nicchia di incasso		
	Altezza	1780 mm
	Larghezza	560 mm
	Profondità	550 mm
Tempo di salita		24 h
Tensione		230-240 V
Frequenza		50 Hz

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro interno dell'apparecchiatura, e sull'etichetta dei valori energetici.

Installazione

⚠ Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le "Informazioni per la sicurezza", che riportano le precauzioni da rispettare per la propria incolumità e il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

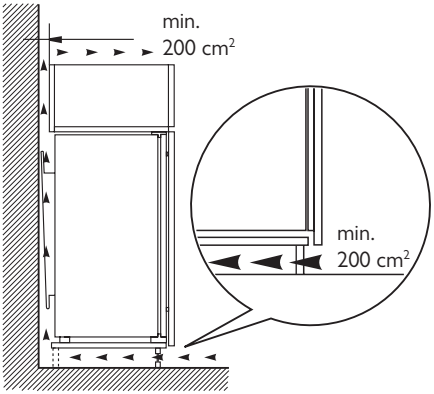
Posizionamento

Installare questo apparecchio in un punto in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla sua targhetta:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da + 10°C a + 32°C
N	da + 16°C a + 32°C
ST	da + 16°C a + 38°C
T	da + 16°C a + 43°C

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.
L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.
Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.



Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchio deve essere sufficiente.

Considerazioni ambientali

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Índice de materias

Información sobre seguridad	15	Mantenimiento y limpieza	23
Panel de mandos	17	Qué hacer si…	25
Primer uso	20	Datos técnicos	27
Uso diario	20	Instalación	27
Consejos útiles	22	Aspectos medioambientales	27

Salvo modificaciones

⚠ Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.
Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
  No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ Advertencia

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
  Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños en el circuito de refrigeración.
  Si el circuito de refrigeración se daña:

– mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
– ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato

- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ **Advertencia** Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
4. No tire del cable de alimentación.
5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No debe utilizar el aparato sin la tapa de la bombilla[6)] para la iluminación interior.

- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
- Las bombillas[7)] que se utilizan en este aparato son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. [8)]
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.
- Inspeccione habitualmente el desagüe del agua descongelada del frigorífico. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe se bloquea, el agua se acumulará en la base del aparato.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para

6) Si está previsto el uso de la tapa de la bombilla.
7) Si está previsto el uso de bombilla.
8) Si el aparato no acumula escarcha (Frost Free).

permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo con el suministro de agua potable. 9)

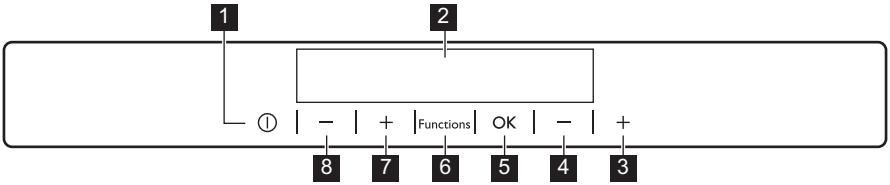
Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente

Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♺ son reciclables.

Panel de mandos

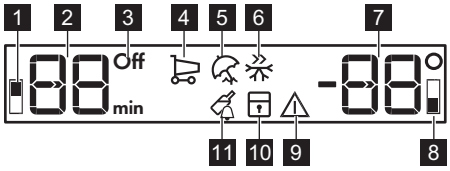


1 Tecla ON/OFF del aparato
2 Pantalla
3 Tecla de calentamiento de temperatura del congelador
4 Tecla de enfriamiento de temperatura del congelador
5 Tecla OK
6 Tecla Functions
7 Tecla de calentamiento de temperatura del frigorífico
8 Tecla de enfriamiento de temperatura del frigorífico

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas a otro más alto manteniendo pulsadas al mismo tiempo la tecla Functions y la de enfriamiento de temperatura durante unos segundos. El cambio es reversible.

9) Si está prevista una conexión de agua.

Pantalla



1 Indicador del compartimento frigorífico
2 Indicador de temperatura del frigorífico e indicador del temporizador
3 Indicador de apagado del frigorífico
4 Función Intensive Cooling
5 Función Vacaciones
6 Función Fast Freeze
7 Indicador de temperatura del congelador
8 Indicador del compartimento congelador
9 Indicador de alarma
10 Función de bloqueo de seguridad para niños
11 Función Drinks Chill

Encendido

Para encender el aparato:
1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse la tecla ON/OFF si la pantalla está apagada.
3. Puede que oiga la señal acústica de alarma tras unos segundos.
   Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
   Si “dEMo” aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostración: consulte el apartado “Qué hacer si….”.
4. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado

Para apagar el aparato:
1. Pulse la tecla ON/OFF durante 5 segundos.
2. La pantalla se apaga.
3. Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Apagado del frigorífico

Para apagar el frigorífico:
1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   Parpadean el indicador de apagado del frigorífico y el indicador del compartimento frigorífico.
   El indicador de temperatura del frigorífico muestra guiones.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Aparece el indicador Apagado del frigorífico.

Encendido del frigorífico

Para encender el frigorífico:
1. Pulse el regulador de temperatura del frigorífico.

O bien:
1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador Apagado del frigorífico parpadea.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Se apaga el indicador Apagado del frigorífico.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Regulación de la temperatura

La temperatura programada en el frigorífico y el congelador puede ajustarse pulsando los botones de temperatura.
Ajuste de la temperatura predeterminada:
- + 5°C para el frigorífico
- -18°C para el congelador

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.
La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

Importante Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

Función Drinks Chill

La función Drinks Chill debe utilizarse para ajustar una alarma acústica a la hora deseada, algo útil por ejemplo para recetas en las que una mezcla debe enfriarse durante un tiempo determinado.
Para activar la función:

1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador Drinks Chill parpadea.
   El temporizador muestra el tiempo programado (30 minutos) durante unos segundos.
2. Pulse la tecla de enfriamiento o calentamiento de temperatura para cambiar el valor del temporizador entre 1 y 90 minutos.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.
   Aparece el indicador Drinks Chill .
   El Temporizador empieza a parpadear (min).

Al terminar la cuenta atrás, el indicador Drinks Chill parpadea y suena la alarma:

1. pulse la tecla OK para apagar el sonido y desactivar la función.

La función se puede desactivar en cualquier momento durante la cuenta atrás:

1. Pulse la tecla Functions hasta que parpadee el indicador Drinks Chill .
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Drinks Chill se apaga.

El tiempo puede modificarse en cualquier momento durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

Función de bloqueo de seguridad para niños

Para bloquear los botones y evitar manipulaciones involuntarias, seleccione la función de seguro para niños.
Para activar la función:

1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
2. El indicador de bloqueo para niños parpadea.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.
   Aparece el indicador de bloqueo para niños.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Functions hasta que parpadee el indicador Bloqueo para niños.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador de bloqueo para niños se apaga.

Función Intensive Cooling

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo, después de haber hecho la compra, se aconseja activar la función Intensive Cooling para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya se guardan en el frigorífico.
Para activar la función:

1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador Intensive Cooling parpadea.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
   Aparece el indicador Intensive Cooling.

La función Intensive Cooling se desactiva automáticamente después de unas 6 horas.
Para apagar la función antes de que termine automáticamente:

1. Pulse la tecla Functions hasta que parpadee el indicador Intensive Cooling.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Intensive Cooling se apaga.

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Función Vacaciones

Esta función permite mantener el frigorífico vacío y cerrado durante periodos largos de tiempo sin que se formen malos olores.

Importante El compartimento del frigorífico debe estar vacío mientras la función esté activada.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador Vacaciones parpadea.
   El indicador de temperatura del frigorífico muestra la temperatura programada.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
   Aparece el indicador Vacaciones.

Para desactivar la función:
1. Pulse la tecla Functions hasta que parpadee el indicador Vacaciones.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Vacaciones se apaga.

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Función Fast Freeze

Para activar la función:
1. Pulse la tecla Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador Fast Freeze parpadea.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
   Aparece el indicador Fast Freeze .

La función se detiene automáticamente después de 52 horas.
Para apagar la función antes de que termine automáticamente:
1. Pulse la tecla Functions hasta que parpadee el indicador Fast Freeze .
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Fast Freeze se apaga.

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente para el congelador.

Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indicará mediante:
- indicadores de temperatura del congelador y alarma intermitentes
- emisión de una señal acústica

Para reiniciar la alarma:
1. Pulse cualquier tecla.
2. El avisador acústico se apaga.
3. El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos. A continuación vuelve a mostrar la temperatura programada.
4. El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.

Cuando la alarma vuelve, el indicador se apaga.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta se queda abierta durante unos minutos, sonará una señal acústica. Los indicadores de puerta abierta son los siguientes:
- indicador de alarma intermitente
- señal acústica

Una vez restablecidas las condiciones normales (puerta cerrada), la alarma acústica se detendrá.
La señal acústica se puede desactivar durante la fase de alarma pulsando para ello cualquier tecla.

Primer uso

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

ⓘ Si “dEMo” aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostración: consulte el apartado “Qué hacer si….”.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función Fast Freeze al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Ponga los alimentos frescos que quiere congelar en la parte superior del congelador, ya que es el punto más frío.
La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos**, una etiqueta situada en el interior del aparato.
El proceso de congelación tarda 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

Importante Uso de la función Fast Freeze:

aproximadamente 6 horas antes	Introducción de pequeñas cantidades de alimentos frescos (unos 5 kg)
aproximadamente 24 horas antes	Introducción de la cantidad máxima de alimentos (consulte la placa de datos técnicos)
innecesario	Introducción de alimentos congelados
innecesario	Introducción diaria de pequeñas cantidades de alimentos frescos (2 kg máximo)

Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

Producción de cubitos de hielo

Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo. Llene las bandejas con agua y colóquelas en el compartimento congelador.

Importante No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

Acumuladores de frío

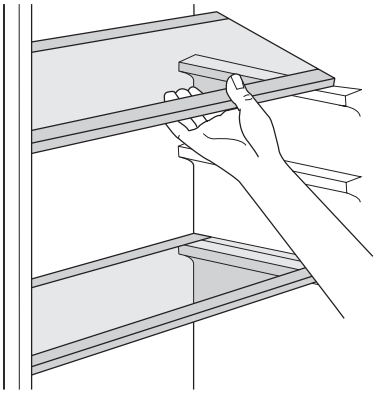
El congelador contiene al menos un acumulador de frío que alarga el periodo de conservación en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.
Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

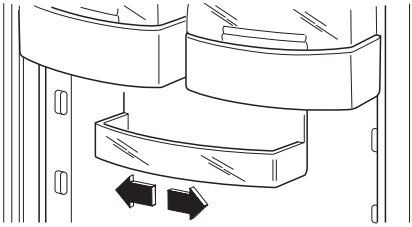
Estantes móviles

Las paredes del frigorífico cuentan con guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.
Para aprovechar mejor el espacio, los estantes frontales más pequeños pueden colocarse encima de los traseros.



Colocación de los estantes de la puerta

El modelo cuenta con una caja de almacenamiento variable que se fija bajo un estante de la puerta y puede deslizarse lateralmente.



Para una limpieza más a fondo, los estantes superior e inferior de la puerta se pueden extraer y volver a colocar fácilmente.

Consejos útiles

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es elevada, la temperatura del aparato se ha ajustado en los valores más altos y está totalmente lleno, el compresor podría funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto sucede, gire el regulador de temperatura a valores inferiores para permitir la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación;
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes;
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:
Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.
Por razones de seguridad, guárdela de ese modo durante uno o dos días, como máximo.
Alimentos cocinados, platos fríos, etc..: los debe cubrir y puede colocarlos en cualquiera de los estantes.
Frutas y verduras: se deben limpiar a conciencia y colocar en los cajones especiales suministrados a tal efecto.
Mantequilla y queso: colóquelos en recipientes herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o en bolsas de plástico, para excluir tanto aire como sea posible.
Botellas de leche: deben tener tapa y se colocarán en el estante para botellas de la puerta.
Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están empaquetados, no deben guardarse en el frigorífico.

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;

- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:
- Comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados.
- Pocurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.
- Eitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más del tiempo estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Precaución** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:
- Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
- Aclare y seque a fondo.

Importante No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario. No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

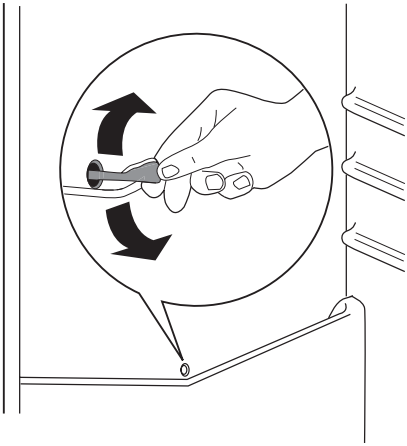
Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

Importante Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

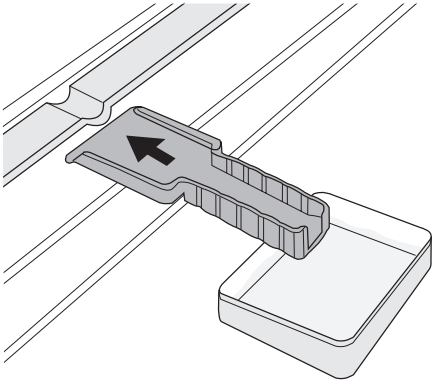
Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.
Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, donde se evapora.
Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua desborde y caiga sobre los alimentos del interior. Utilice el limpiador especial suministrado, que hallará ya colocado en el orificio de desagüe.



se desprendan antes de que finalice la descongelación.



Descongelación del congelador

Siempre se forma un poco de escarcha en los estantes del congelador y en torno al compartimento superior.
Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 3 a 5 mm.

Importante Unas 12 horas antes de realizar la descongelación, coloque el regulador de temperatura en los niveles más elevados, con el fin de acumular frío suficiente para la interrupción del funcionamiento.

Para eliminar la escarcha, siga estos pasos:
1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel periódico y colóquelos en un sitio fresco.

⚠ **Precaución** No toque los alimentos congelados con las manos mojadas. Podrían congelarse al contacto con los alimentos.

3. Deje la puerta abierta e introduzca el raspador plástico en el centro de la base, después de colocar un recipiente debajo para recoger el agua de la descongelación.

ⓘ Para acelerar el proceso de descongelación, coloque un recipiente con agua tibia en el compartimento congelador. Además, retire los trozos de hielo que

4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y conserve el raspador para su uso futuro.
5. Encienda el aparato.
6. Al cabo de dos o tres horas, vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

⚠ **Advertencia** No utilice herramientas metálicas afiladas para raspar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo.
No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de derretimiento del hielo, excepto los recomendados por el fabricante.
La elevación de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados, durante la descongelación, puede acortar la duración de su almacenamiento.

Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:
- **desconecte el aparato de la red eléctrica;**
- extraiga todos los alimentos;
- descongele[10)] y limpie el aparato y todos los accesorios;
- deje la puerta(s) entreabierta para prevenir olores desagradables.

Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en

10) Si está previsto.

cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

Qué hacer si…

⚠ **Advertencia** Antes de solucionar problemas, desenchufe el aparato. Las medidas de resolución de problemas que no se indican en este manual deben dejarse en manos de un electricista o profesional cualificado y competente.

Importante Se oyen sonidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona. La bombilla no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
Se emite una señal acústica.	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma por exceso de temperatura".
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.
	La bombilla es defectuosa.	Consulte la sección "Cambio de la bombilla".
El compresor funciona continuamente.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.	No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.
	La temperatura de los alimentos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Reduzca la temperatura ambiente.
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, el hielo se descongela en la placa posterior.	Esto es normal.
El agua fluye al interior del frigorífico.	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.
	Los alimentos impiden que el agua fluya al colector.	Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.

Problema	Posible causa	Solución
El agua fluye hacia el suelo.	El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
La temperatura del aparato es demasiado baja.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
La temperatura del aparato es demasiado alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los alimentos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
La temperatura del frigorífico es demasiado alta.	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.
La temperatura del congelador es demasiado alta.	Los alimentos están demasiado juntos.	Disponga los alimentos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos.
Hay demasiada escarcha.	Los alimentos no están envueltos correctamente.	Envuelva los alimentos correctamente.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
En la pantalla de temperatura aparece un cuadrado superior o inferior.	Se ha producido un error en la medición de la temperatura	Póngase en contacto con su servicio técnico (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).
dEMo aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración (dEMo)	Mantenga pulsada aproximadamente 10 s la tecla OK; se escucha un largo sonido del zumbador y la pantalla se apaga brevemente: el aparato empieza a funcionar con normalidad.

Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.
El dispositivo de iluminación sólo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas de puerta defectuosas. Contacte al Centro de servicio técnico.

Datos técnicos

Medidas de la cavidad		
	Altura	1780 mm
	Anchura	560 mm
	Profundidad	550 mm
Tiempo de estabilización		24 h
Voltaje		230-240 V
Frecuencia		50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de características, situada en el lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

Instalación

⚠ Antes de instalar el aparato, lea atentamente el apartado "Información sobre seguridad" para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del aparato.

Colocación

Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

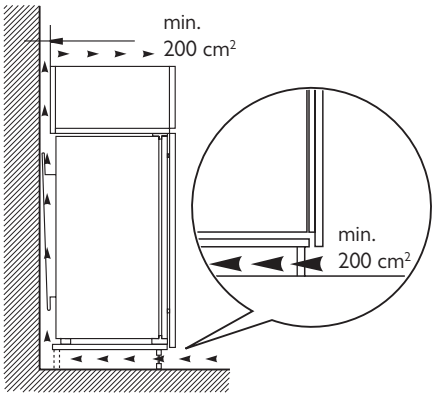
Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.
El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

Requisitos de ventilación

El flujo de aire de la parte posterior del aparato debería ser suficiente.



Aspectos medioambientales

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto

municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

222357581-A-102011